

# PLAN ESTRATÉGICO 2001-2004 DEL MINISTERIO DE LA CULTURA Y DE COMUNICACIONES

“Confiar en la creatividad y en la innovación”

## Compendio

\*

## Prologo

Este documento presenta las orientaciones que guiarán la acción del ministerio de la Cultura y de Comunicaciones durante los tres próximos años. Objetivos claramente definidos y los indicadores elegidos para medir los resultados que permitirán ver con precisión el alcance y la naturaleza de la contribución que el Ministerio y sus colaboradores piensan aportar de aquí al 2004 al desarrollo de la cultura y de las comunicaciones en la Provincia de Quebec.

Usted encontrará el texto integral del Plan en el sitio Web del ministerio en la dirección: [www.mcc.gouv.qc.ca/pubprog/brodepli/general.htm](http://www.mcc.gouv.qc.ca/pubprog/brodepli/general.htm)

## 1 La misión

El ministerio de la Cultura y de Comunicaciones (MCC) tiene como misión favorecer en Quebec la afirmación, la expresión y la democratización de la cultura así como también el desarrollo de las comunicaciones y contribuir a su proyección en el extranjero.

Para lograr dicha misión, el Ministerio dispone de numerosos incentivos de acción, como las leyes y las políticas, programas de ayuda financiera al igual que instrumentos de concertación y de colaboración con organismos públicos y privados, de las municipalidades y de otras instancias locales y regionales, de las comunidades autóctonas, de los centros de investigación. El Ministerio comparte la responsabilidad de la puesta en marcha de su misión con los organismos y las sociedades de Estado que dependen de la ministra<sup>1</sup> e igualmente se apoya en instituciones nacionales de formación y de conservación<sup>2</sup>.

## 2 El contexto

El contexto dentro del cual el plan estratégico 2001-2004 se desarrolla está moldeado por la globalización de la economía, que hace imperativa la adopción de medidas para defender el principio de la diversidad cultural y por una democracia caracterizada por la disminución de la población en Quebec en menos de una

- 
1. Son: la Comisión de los bienes culturales de Quebec, la Comisión de reconocimiento de las asociaciones de artistas y de las asociaciones de productores, la Biblioteca Nacional de Quebec, la Gran biblioteca de Quebec, le Consejo de las artes y de letras de Quebec (CALQ), la Sociedad de desarrollo de las empresas culturales (SODEC), el Museo de arte contemporáneo de Montreal, el Museo de la civilización, el Museo de Quebec, la Sociedad de la Plaza de artes de Montreal, la Sociedad del Gran Teatro de Quebec, la Sociedad de teledifusión de Quebec y el Departamento del cine.
  2. Son: el Conservatorio de música y de arte dramático de Quebec, los Archivos Nacionales de Quebec y el Centro de conservación de Quebec.

generación, por los progresos de la ciencia, por la aceleración de las tecnologías y por la multiplicación de los medios de difusión, sin olvidar la expansión del universo de las comunicaciones que necesita nuevos contenidos culturales así como la utilización y al despliegue de la autopista de la información.

El financiamiento de la cultura también debe tomarse en consideración. Los gastos públicos para la cultura y las comunicaciones en Quebec en 1998-1999 superaron el millar de dólares, de los cuales una gran parte fue asegurada por Quebec (43%), el saldo por cuenta del federal (36%) y de las municipalidades (21%). Como la demanda de consumidores de productos y de servicios culturales no permite el autofinanciamiento de los organismos artísticos y de las instituciones culturales, y el financiamiento privado es relativamente frágil en Quebec, el financiamiento público es entonces vital.

La participación de las municipalidades, a 21% de los gastos públicos, no se compara todavía con los promedios observados en Canadá (38%), Francia (41%), Dinamarca o Suecia (47%), por ejemplo. Sin embargo, el número de políticas culturales adoptadas por las municipalidades locales y regionales está en aumento, y podemos observar que las municipalidades locales que tienen dicha política destinan en promedio, un 4% de su presupuesto a la cultura; las otras solamente un 3%. Las fusiones municipales en curso, permitirán sin duda alguna un nuevo despliegue de las acciones acordadas del Ministerio con las municipalidades.

Por otra parte, Quebec difícilmente puede asumir el liderazgo que reclama para asegurar el control de la política cultural en su territorio, ya que la acción federal abarca continuamente los mismos terrenos que los de las sociedades de Estado quebequenses y que las intervenciones del gobierno federal recortan las acciones del Ministerio en diversas disciplinas.

Finalmente, la política cultural de Quebec concierne al conjunto de ministerios y organismos del gobierno de Quebec y está tomada en consideración dentro de las políticas tan variadas como las que se relacionan con el empleo, el turismo, la juventud y el desarrollo local y regional. Precisemos que el Ministerio apoya los objetivos gubernamentales de regionalización desde hace algún tiempo, lo que le ha permitido asociar a las poblaciones regionales y a las personas que las representan a la definición de las prioridades y de la gestión de las acciones ministeriales relacionadas con la puesta en marcha de esta política cultural.

### **3 Los riesgos y los retos**

La vitalidad de la cultura quebequense, la apertura al mundo, el dinamismo del sector de las comunicaciones y el control de las nuevas tecnologías constituyen los riesgos estructurantes de los próximos años alrededor de los cuales el plan estratégico se articula.

La globalización de la economía, las innovaciones tecnológicas y la evolución demográfica influyen en la vitalidad de la cultura quebequense, que depende antes que nada de la conservación y del desarrollo de las condiciones que permitan la realización de la creación artística. El desarrollo de las competencias, la salud financiera de los organismos y de las empresas culturales y de comunicaciones así como la repartición de equipos culturales apropiados en el territorio, constituyen en

este tema, las condiciones esenciales. Se debe contar también con el aumento de la participación activa de la población a las actividades culturales, el valor fundamental que ha tomado el pluralismo cultural y la perennidad del patrimonio.

En lo concerniente a la apertura al mundo, los principales retos para Quebec son la defensa del principio de la diversidad lingüística y cultural en de las instancias internacionales y la valorización de la cultura quebequense.

Por su parte, la importancia económica del sector de las comunicaciones da lugar a numerosos retos importantes: la creación de condiciones favorables al desarrollo de las empresas, la renovación de la acción en lo que respecta a la autopista de la información, lograr la igualdad entre las regiones para el acceso a los servicios ofrecidos, el aumento de la diversidad de los contenidos quebequenses, en francés, el mejoramiento de la posición competitiva de las empresas de los nuevos medios, etc.

#### 4 Las orientaciones estratégicas

La acción del Ministerio para los tres próximos años se articulará entonces alrededor de las siguientes cuatro orientaciones estratégicas:

- la democratización de la cultura y de los servicios de comunicación;
- la estimulación de la creación, de la producción y de la difusión;
- la adaptación del sistema cultural y de las comunicaciones;
- le renovación de la acción ministerial.

Según los objetivos fijados para dichas orientaciones estratégicas, el Ministerio utiliza **indicadores de situación** cuya evolución depende de su acción y de la de sus colaboradores gubernamentales y de diversos actores externos. Por esta razón, ningún “blanco” está asociado a dichos indicadores. También utiliza **indicadores de puesta en marcha**, principalmente ligados con la actualización o el inicio de sus programas, de sus estrategias o de sus políticas. Finalmente, el Ministerio utiliza **indicadores de resultados** que permiten apreciar el progreso logrado con respecto a ciertas acciones ministeriales, principalmente las que resultan de la puesta en marcha de sus políticas y de sus programas. Algunos “blancos” pueden estar asociados a los indicadores de puesta en marcha y de resultados.

- **Primera orientación: La democratización de la cultura y de los servicios de comunicación**

*Objetivo: Promover y valorizar la práctica de actividades culturales por los ciudadanos*

Adoptando sus políticas sectoriales, el Ministerio traduce su voluntad de hacer más dinámica la actividad cultural teniendo como preocupación primera la participación de la población de Quebec. Durante los últimos años, se han adoptado la Política de difusión de las artes del escenario (1996), la Política de la lectura y del libro (1998) y últimamente la Política museal (2000).

El protocolo de convenio con el Ministerio de la Educación, sobre el cual se apoya la concertación con este importante colaborador, contribuye también para lograr este objetivo.

### ***Indicador de situación***

- Contribuir a incrementar la tasa de frecuentación de las bibliotecas, salas de espectáculos y de instituciones museales durante los próximos tres años.

Presentación de la situación: En Quebec, en 1999, una persona sobre tres frecuentó uno solo de esos lugares.

### ***Indicadores de resultados***

- Renovar, de aquí al 2004, en los museos, 25 exposiciones permanentes y realizar 25 exposiciones itinerarias así como 20 exposiciones internacionales.
- Mantener el ritmo de sensibilización de los jóvenes alumnos a la cultura y a las comunicaciones (700,000 encuentros y visitas en 1998-1999).

*Objetivo: Favorecer la responsabilidad de los organismos, de las instancias locales y regionales así como también de las comunidades autóctonas con respecto al desarrollo cultural, especialmente en materia de patrimonio y de información local.*

La firma de convenios de desarrollo cultural con los poderes locales y regionales así como también con las naciones y las comunidades autóctonas, es la principal vía por la cual el Ministerio establece sus formas de colaboración favoreciendo la toma de responsabilidades en materia de cultura. Recordemos que los colaboradores municipales deben, antes de firmar tales convenios, adoptar su propia política cultural.

Por otra parte, la Política museal comporta igualmente este objetivo y será lo mismo para la futura política del patrimonio. Finalmente, gracias a su apoyo activo a los medios de comunitarios, el Ministerio refuerza la participación de la población dentro del campo de la información.

### ***Indicador de resultados***

- Hacer participar, de aquí al 2004, a por lo menos 25 municipalidades al apoyo de los museos por medio de acuerdos trienales.
- Asegurar la renovación de los acuerdos de desarrollo cultural con las municipalidades y con las comunidades autóctonas que se terminarán de aquí al 2004;
- Permitir, de ahora al 2003, a un ciento de medios comunitarios tener acceso a una ayuda desde el punto de vista funcionamiento.

➤ **Segunda orientación: La estimulación de la creación, de la producción y de la difusión**

*Objetivo: Favorecer la renovación de la creación, el surgimiento de productos y de servicios innovadores y la producción de contenidos en francés dentro del sector de la cultura y de las comunicaciones así como también dentro del conjunto de sectores de la sociedad previstos por la Política de la autopista de la información.*

Diferentes medidas de apoyo a la creación, a la producción y a la difusión se están realizando y contribuyen al dinamismo de la cultura y de las comunicaciones y de todos los sectores socioeconómicos gracias al Fondo de la autopista de la información. Bajo la responsabilidad del Ministerio y de sus colaboradores, principalmente la CALQ y la SODEC, dichas medidas están destinadas a los artistas, a los organismos y a las empresas. Apoyan la creación y la innovación dentro de los diferentes sectores y tienen también en común el interés por la producción de contenidos en francés, especialmente dentro de la red Internet.

**Indicadores de resultados**

- Apoyar, en 2001-2002, la producción de seis primeros o segundos largometrajes quebequenses;
- Acordar un apoyo a los organismos que contratan a jóvenes artistas profesionales para las primeras experiencias de creación artística;
- Mantener el número de proyectos financiados por el Fondo de la autopista de la información.

*Objetivo: Incrementar la difusión de las obras y productos quebequenses y contribuir al desarrollo de mercados*

Una cultura fuerte es una cultura presente en su casa, en su propio mercado. Preocupados por esta primicia, el Ministerio y sus colaboradores administran las medidas de difusión de las obras y los productos quebequenses con el fin de enfrentar a la competencia extranjera en el mercado quebequense.

Por otra parte, una estrategia común de desarrollo cultural en el extranjero, permite al Ministerio y a sus colaboradores aceptar el reto de exportar las obras, los productos y la experiencia quebequense.

### ***Indicador de situación***

- Consolidar la parte de mercado tenida por las empresas quebequenses, en Quebec.

Presentación de la situación:

- cine: 7% de las entradas en 1999;
- televisión: 89 % de la audición de los franco hablantes en la televisión de idioma francés en 2000;
- discos: 23 % des compras en 1998;
- libro: 35 % des ventas a los particulares en 1998-1999;
- espectáculo profesional: 74 % de la asistencia en 1997-1998.

### ***Indicador de resultados***

- Mantener alrededor de 400 representaciones por año dentro del campo de las artes del escenario ofrecidas al exterior de Quebec.

### ➤ **Tercera orientación: La adaptación del sistema cultural y de comunicaciones**

*Objetivo: Contribuir a la estabilización y a la creación de empleos así como al desarrollo de las competencias dentro de los sectores de la cultura y las comunicaciones*

Empleos y competencias tienen una importancia vital en el sistema ligado con la cultura y las comunicaciones. El Ministerio consagra mucha energía en este tema incluso adoptó en el 2000, una estrategia quebequense de desarrollo de los recursos humanos dentro del campo de la cultura con la colaboración de Emploi-Quebec y el Consejo quebequense de recursos humanos en cultura. Esta estrategia está dirigida al empleo, la formación y el conocimiento del medio.

Por otra parte, los programas del Conservatorio de música y de arte dramático de Quebec y el apoyo ministerial a las grandes escuelas de formación contribuyen activamente a la adquisición y al desarrollo de las competencias, principalmente para los jóvenes.

### ***Indicador de resultados***

- Crear 250 empleos, en 2001-2002, dentro del marco de la estrategia quebequense del desarrollo de los recursos humanos en cultura.

### ***Indicador de puesta en marcha***

- Poner en marcha, en el 2001-2002, las medidas para emplear jóvenes dentro del sector de multimedia.

*Objetivo: Crear las condiciones favorables al desarrollo de organismos y empresas de la cultura y las comunicaciones dentro del contexto de la globalización y de la nueva economía*

Las empresas y los organismos quebequenses evolucionan dentro de un contexto donde las decisiones, sobre las cuales no tienen ningún control, influyen o pueden influir mucho en su desarrollo y por consecuencia, sobre la vitalidad de la cultura y las comunicaciones en Quebec. Preocupados por este contexto, Quebec se compromete para defender el principio de la diversidad cultural ante las instancias internacionales, contribuyendo a la elaboración de un instrumento internacional sobre la diversidad cultural y haciendo promoción en todos los foros internacionales.

Por otra parte, el Ministerio se preocupa vivamente de las nuevas condiciones que se deben realizar en cuestión de gestión de propiedad intelectual dentro de un medio caracterizado por el desarrollo fulgurante de las tecnologías de la información y especialmente de Internet. Quebec espera así apoyar los trabajos de los creadores para respetar el derecho de autor.

***Indicadores de puesta en marcha:***

- Participar en los diferentes grupos de trabajo sobre la diversidad cultural y valorar el punto de vista quebequense en los foros internacionales;
- Elaborar, de aquí al 2003, un cuadro de referencia para el respeto y la gestión de la propiedad intelectual del sector de la cultura y de las comunicaciones relacionado con los trabajos interministeriales previstos dentro de la Política quebequense de la ciencia y de la innovación.

➤ **Cuarta orientación: La renovación de la acción ministerial**

*Objetivo: Modernizar la organización para responder a una gestión basada en los resultados y orientada a la calidad de los servicios*

Para concretizar la mejoría en materia de gestión gubernamental, el Ministerio lanzó importantes proyectos de modernización susceptibles de transformar profundamente la manera de trabajar. El plan de implantación de la modernización presenta una sección para el personal y una sección para la organización. Cuenta con una dimensión de informatización así como también la puesta en marcha de nuevas herramientas de gestión aplicables a las funciones-consejo como el análisis, la concertación, la investigación y la evaluación. Además, este plan de acción, en lo que respecta a la protección de las informaciones personales asegura un respeto riguroso de las disposiciones de la Ley sobre el acceso a los documentos de organismos públicos y sobre la protección de las informaciones personales.

**Indicadores de puesta en marcha:**

- Instaurar y animar, en 2001-2002, una red que reúna al Ministerio y al conjunto de organismos y sociedades de Estado que dependen de la ministra para el Estado de la Cultura y las Comunicaciones;
- Transformar, en 2001-2002, los Archivos Nacionales de Quebec en agencia gubernamental;
- Adoptar, en 2001-2002, ejecutivos ministeriales para la evaluación de programas, de investigación y de estadística;
- Restaurar los programas de ayuda financiera de aquí 2003-2004 y colocar un sistema automatizado de gestión que permita transacciones electrónicas.

*Objetivo: Actualizar las políticas y las estrategias del Ministerio, teniendo en cuenta principalmente las orientaciones gubernamentales así como también las políticas de los otros ministerios*

La misión ministerial no está estática. Evoluciona al ritmo de la sociedad, de sus necesidades, de sus aspiraciones y particularmente en función de los nuevos hechos en materia de políticas gubernamentales, de prestaciones de servicio y de tecnologías. La actualización de las políticas ministeriales se impone primeramente en razón de la coherencia necesaria de acción gubernamental y también en consideración de la exigencia de hacer prueba de vigilancia y de dinamismo para que se reconozca la importancia de la cultura y las comunicaciones en una sociedad que se dice democrática y económicamente fuerte.

**Indicadores de puesta en marcha:**

- Proponer al gobierno, para adopción en 2002-2003, una política del cine y la producción audiovisual;
- Proponer al gobierno, para adopción en 2002-2003, una política del patrimonio, lo que llevará entre otras cosas, a la actualización de los mandatos de la Comisión de bienes culturales;
- Proponer al gobierno una actualización de las medidas provenientes de la aplicación de la Política quebequense de la autopista de la información.

## Cuadro síntesis del Plan estratégico 2001-2004

